

## Права человека

**Эти права, в частности, означают, что ваши дети имеют возможность:**

- Получить образование, которое им предлагают, регулярно посещая школу, выполняя правила школы и выказывая прилежание в учебе.
- С уважением относиться к культуре и традициям взрослых и детей в своей школе и в местном сообществе.
- Не ущемлять интересы других людей.
- Участвовать в создании уважительной, толерантной и мирной обстановки.
- Участвовать в играх и рекреационных мероприятиях в течение школьного дня.

**Дети также обязаны:**

- Проявлять уважение ко всем членам семьи.
- Понимать, что родители обычно лучше знают, как принять правильное решение относительно жизни своих детей.
- Рассудительно и деликатно высказывать свои мнения.
- С уважением относиться к близким и к другим людям.

## Каким эти права влияют на отношения в семье?

Обязанности родителей заключаются в следующем:

- Предоставлять детям здоровую еду и необходимый отдых.
- Регулярно водить детей на осмотр к терапевту и стоматологу.
- Поддерживать чистоту и безопасность в доме и на игровой площадке.
- Рационально распределять детское время между учебой и отдыхом.
- Давать детям возможность высказаться по волнующим или беспокоящим их вопросам.

VSB

### “The Rights of a Child”

[Russian]

Данная брошюра из серии материалов, подготовленных при финансовой поддержке "Программы помощи в адаптации для иммигрантов" Отдела образования Ванкувера (VSB SWIS) и выпущена совместно группой преподавателей английского языка и VSB MCLW.



Финансирование предоставлено правительством Канады и провинцией Британская Колумбия.

# Права ребенка



**Что означают  
«права  
ребенка»  
в образовании  
ваших детей?**

## Права человека

*20 ноября 1989 года на Генеральной ассамблее ООН была принята Декларация прав ребенка. 193 страны, включая Канаду, выразили свое согласие с принципами данной декларации. В Канаде ребенком считается лицо, не достигшее 18 лет.*

### Что такое «права»?

Правами называются базовые свободы, которые имеет каждый человек, независимо от возраста, расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических убеждений, национального или социального происхождения.



### Что говорится в «Декларации прав ребенка»?

В Декларации прав ребенка говорится следующее:

- Дети нуждаются в особой защите потому, что они еще не достигли физической и умственной зрелости.
- Детям необходимо дать все лучшее из того, что могут дать родители и канадское правительство.
- Права ребенка распространяются на всех детей, независимо от их расы, цвета кожи, пола, языка, политических убеждений, национального или социального происхождения.

### Какие права включены в «Декларацию прав ребенка»?

Все дети имеют право на:

- Социальное и эмоциональное развитие в свободной и уважительной обстановке.
- Особое обращение и уход, если они страдают физическими или психическими заболеваниями.
- Бесплатное и обязательное образование, развивающее их культуру и талант.

- Игры и отдых.
- Защиту от любых форм пренебрежения.
- Защиту от любых форм дискриминации.
- Воспитание в духе взаимопонимания, терпимости, дружбы и любви.

### Как эти права влияют на школьную жизнь ребенка?

Эти права гарантируют, что ваши дети имеют доступ к бесплатному образованию, которое построено на следующих принципах:

- С уважением относиться к имени, национальности, культуре и традициям ребенка.
- Уважать достоинство ребенка.
- Защищать ребенка от любых форм дискриминации.
- Создавать для ребенка уважительную, толерантную и мирную обстановку.
- Развивать талант ребенка.
- Рационально распределять детское время между учебой и отдыхом.
- Предоставлять особое обращение и уход детям, которым это необходимо.

Образование в Британской Колумбии: мы способствуем социальному, эмоциональному, интеллектуальному, творческому и физическому развитию, а также социальной ответственности.